

VPA Versuchs- und Prüfanstalt Zertifizierung GmbH  
 eine Gesellschaft der Forschungsgemeinschaft Werkzeuge und Werkstoffe e.V. (FGW)  
 Panenberger Straße 49  
 D-42859 Remscheid, Germany  
 Telefon +49(0)2191-5291 200 Telefax +49(0)2191- 5291 210





## Zeichengenehmigungs-Ausweis Conformity Mark Certificate

für das Gütezeichen

(Nur gültig mit umseitigen Bedingungen)

Nr./ No. : 600992 – 5431 – 51907 – 2013

Genehmigungsinhaber : KAPRO Industries Ltd.  
 Area Code 20117 Kadarim  
 IL 12390 Kibbutz Kadarim  
 Fertigungsstätte : 51907

Zeichen des Antragstellers Da.Se.	Aktenzeichen Hp 5621	Ausstellungsdatum 12.02.2013
Prüfzeichen :	 	Ablauf des Ausweises : 10.02.2018

Beschreibung :

Heimwerker-Wasserwaagen / air levels

Modell-Nummern (Längen) / model-no. (lengths):

990 ZEUS (60, 80, 100, 120, 150, 180, 200, 250 cm) / 923 Cast Toolbox (25cm) /

981 Herkules & 985 Apollo (40, 50, 60, 80, 100, 120, 150, 180, 200, 250 cm) /

781 P Genesis & 779 Spirit (30, 40, 50, 60, 80, 100, 120, 150, 180, 200, 250 cm) /

920 Shark & 930 Smartcast with Optivision (40, 60, 80cm) / Handy Level (10 cm) /

724 Value Cast Toolbox Level (25 cm) /

905 Condor (60, 80, 100, 120, 150, 180, 200, 250)

Kennzeichnung / marking: Kapro, Anzeigegenauigkeit, accuracy 0,5mm/m

Prüfgrundlage: allgem. sicherheitstechnische Beurteilung, Umschlagsprüfung

Das Prüfmuster wird \*

von der Prüfstelle in Verwehr genommen

vom Genehmigungsinhaber zur Verfügung der Prüfstelle aufbewahrt

\*Zutreffendes ist angekreuzt

Besondere Vermerke :

ersetzt Vorgang: -5164-

VPA Versuchs- und Prüfanstalt

Dr.-Ing. Dipl. Wirt.-Ing. P. Dültgen

B. Hoppe

Die VPA Versuchs- und Prüfanstalt Zertifizierung GmbH ist vom Bundesminister für Arbeit und Soziales eine zugelassene Stelle für technische Arbeitsmittel und Verbraucherprodukte mit der Berechtigung in Ihrem Bestimmungsbereich das GS-Zeichen zu vergeben. Die im Gesetz über Produkte (das neue Produktsicherheitsgesetz – ProdSG – in der ab 08.11.2011 geltenden Fassung) gestellten Anforderungen werden von dem oben aufgeführten Erzeugnis erfüllt und entspricht hinsichtlich der Gewährleistung von Sicherheit und Gesundheit dem §20 Abs. 1 ProdSG.

Der Genehmigungsinhaber ist berechtigt, das oben genannte Erzeugnis mit dem abgebildeten Prüfzeichen der Versuchs- und Prüfanstalt zu kennzeichnen. Dem Zertifikat liegen die Prüf- und Zertifizierungsordnungen der Prüfstelle sowie die Allgemeinen Geschäftsbedingungen zugrunde.

The VPA Versuchs- und Prüfanstalt Zertifizierung GmbH / Research and Testing Centre is an institute accredited by the Federal Minister of Labour and Social Affairs for technical working appliances and consumer goods with the authority to award the tested safety mark within its operational area. The requirements of the statute concerning technical working appliances and consumer goods (Product Safety Act – German abbreviation ProdSG) – as amended on 8<sup>th</sup> November 2011 – are met by the above-mentioned product and it complies with §20 section 1 ProdSG as regards safety and health.

The holder of the approval certificate is entitled to label the above-mentioned product with the shown test mark of the Research and Testing Centre. The certificate is based on the Testing and Certification Standards and the General Terms and Conditions of the testing institute.

## Genehmigung (Prüfbescheinigung)

### Bedingungen zum Benutzen des umseitig abgebildeten Gütezeichens/Sicherheitszeichens

Diese Genehmigung gilt nur für die umseitig bezeichnete Firma und die angegebenen Fertigungsstätten. Sie kann allein von der VPA auf Dritte übertragen werden.

Das Recht zum Benutzen des umseitig abgebildeten Gütezeichens/Sicherheitszeichens erstreckt sich nur auf solche Erzeugnisse, die den umseitig aufgeführten, von der Prüfstelle untersuchten und anerkannten Erzeugnissen entsprechen.

Alle Erzeugnisse für die das Gütezeichen/Sicherheitszeichen benutzt wird, müssen mit dem der VPA gemeldeten und von dieser anerkannten Firmenzeichen (Ursprungszeichen) versehen sein. Das Gütezeichen/Sicherheitszeichen und das Firmenzeichen sind stets gemeinsam auf oder in den gleichen Teilen - möglichst in der gleichen Weise - haltbar und deutlich sichtbar anzubringen. Das Gütezeichen/Sicherheitszeichen muss so angebracht werden, dass es nicht ohne Zerstörung abgelöst werden kann.

Der Inhaber der Genehmigung ist verpflichtet, die Fertigung der mit dem Gütezeichen versehenen Erzeugnisse laufend auf Übereinstimmung mit den Prüfbestimmungen zu überwachen und insbesondere die in den Prüfbestimmungen festgelegten oder von der VPA geforderten Kontrollprüfungen ordnungsgemäß durchzuführen.

Er ist darüber hinaus verpflichtet, die notwendigen Kontrollmaßnahmen der VPA zur Überwachung der Herstellung und zur rechtmäßigen Verwendung des Gütezeichens/Sicherheitszeichens zu dulden.

Für die Genehmigung gelten außer den vorgenannten Bedingungen auch alle übrigen Bestimmungen des Allgemeinen Vertrages incl. der Prüfbestimmungen, der Allgemeine Geschäftsbedingungen der VPA Versuchs- und Prüfanstalt Zertifizierung GmbH sowie zusätzlich bei Sicherheitszeichen der Bestimmungen des Produktsicherheitsgesetzes in der jeweils gültigen Fassung.

Die Genehmigung zur Benutzung des umseitig abgebildeten Gütezeichens/Sicherheitszeichens hat solange Gültigkeit, wie umseitig aufgeführt ist oder wie die Prüfbestimmungen gelten, die der Prüfung zugrunde gelegt worden sind, sofern sie nicht aufgrund der Bedingungen des Allgemeinen Vertrages früher zurückgezogen wird.

Dieser Genehmigungsausweis muss der VPA Versuchs- und Prüfanstalt Zertifizierung GmbH zurückgegeben werden, wenn er für ungültig erklärt worden ist oder die Ablauffrist der Gültigkeit erreicht worden ist.

Der Inhaber der Genehmigung wird darauf hingewiesen, dass bei Aberkennung des Genehmigungsausweises die zuständigen Stellen hierüber informiert werden und dieses veröffentlicht werden kann.

VPA Versuchs- und Prüfanstalt Zertifizierung GmbH  
Papenberger Str. 49  
D-42859 Remscheid  
Germany

Phone: +49 (0) 2191 / 5921 200  
Fax: +49 (0) 2191 / 5921 210  
E-Mail: info@vpa-zert.de  
Internet: www.vpa-zert.de

## Approval (Test Certificate)

### Requirements for the use of the quality label/tested safety mark shown overleaf

This approval applies only to the company specified overleaf and the indicated manufacturing plants. Only the VPA is authorised to assign it to third parties.

The right to use the quality label/tested safety mark shown overleaf includes only such products which are equivalent to the products shown overleaf, which had been tested and approved by the testing institute.

All the products for which the quality label/tested safety mark is used must be labelled with the company trademark (mark of origin) registered with and approved by the VPA. The quality label/tested safety mark and the company trademark must always be attached side by side durably and clearly visible on or in the same components - if possible in the same manner. The quality label/tested safety mark must be fixed in such a way that it can't be removed without destruction.

The holder of the approval certificate is obliged to continuously control the manufacture of the products which are awarded with the quality label concerning their compliance with the Testing Standards and he is especially obliged to properly carry out the control inspections defined in the Testing Standards or required by the VPA.

Further, he is obliged to tolerate the necessary control measures taken by the VPA to supervise the production and the correct use of the quality label/tested safety mark.

In addition to the above requirements, all the other provisions of the General Agreement inclusive the Testing Standards, the General Terms and Conditions of the VPA Versuchs- und Prüfanstalt Zertifizierung GmbH, and for tested safety marks also the provisions of the Product Safety Act as amended, shall apply for the approval of the certificate.

The approval to use the quality label/tested safety mark shown overleaf shall be effective until the date indicated overleaf or as long as the Testing Standards, which are the basis of the test procedure, are applicable, unless it is withdrawn earlier on the basis of the provisions of the General Agreement.

This approval certificate must be returned to the VPA Versuchs- und Prüfanstalt Zertifizierung GmbH as soon as it is declared invalid or the validity period has expired.

We point out to the holder of the approval certificate that in case of a withdrawal of the approval certificate, the relevant authorities will be informed and this may also be published.

### VPA Versuchs- und Prüfanstalt Zertifizierung GmbH

Papenberger Str. 49  
D-42859 Remscheid  
Germany  
Phone: +49 (0) 2191 / 5921 200  
Fax: +49 (0) 2191 / 5921 210  
E-Mail: info@vpa-zert.de  
Internet: www.vpa-zert.de

Anlage zum Ausweis  
Enclosure to the approval certificate

## Zeichengenehmigungs-Ausweis Test Mark Approval Certificate

Das in diesem Zeichengenehmigungsausweis aufgeführte technische Arbeitsmittel und/oder verwendungsfertige Gebrauchsgegenstände nachfolgend Produkt genannt entspricht hinsichtlich der Gewährleistung von Sicherheit und Gesundheit dem §21 Abs. 1 ProdSG. Der Zeichengenehmigungsinhaber ist somit berechtigt nach §20 Abs. 1 ProdSG das vorher aufgeführte Produkt mit einem GS-Zeichen zu versehen.

Der Zeichengenehmigungsinhaber ist nur berechtigt die in diesem Zeichengenehmigungsausweis aufgeführten Produkte mit dem GS-Zeichen zu versehen.

Der Zeichengenehmigungsinhaber hat nach §22 Abs. 1 ProdSG zu gewährleisten, dass die von ihm hergestellten technischen Arbeitsmittel und/oder verwendungsfertigen Gebrauchsgegenstände mit dem geprüften Baumuster übereinstimmen. Er darf das GS-Zeichen nur verwenden und mit ihm werben, solange die Voraussetzungen nach § 21 Abs. 1 ProdSG erfüllt sind.

Die GS-Stellen ist nach § 21 Abs. 5 ProdSG verpflichtet Kontrollmaßnahmen zur Überwachung der Herstellung der technischen Arbeitsmittel und/oder verwendungsfertigen Gebrauchsgegenstände und der rechtmäßigen Verwendung des GS-Zeichen durchzuführen.

Der Zeichengenehmigungsinhaber ist nach § 22 Abs. 1 ProdSG verpflichtet mit Erteilung diese Zeichengenehmigungsausweis, die von der GS-Stelle durchzuführenden Kontrollmaßnahmen zur Überwachung der Herstellung der technischen Arbeitsmittel und/oder verwendungsfertigen Gebrauchsgegenstände und der rechtmäßigen Verwendung des GS-Zeichens zu dulden.

Verweigert der Zeichengenehmigungsinhaber diese Kontrollmaßnahmen so ist die GS-Stelle berechtigt das Zertifikat abzuerkennen.

Sie unterrichtet in diesen Fällen die anderen GS-Stellen und die zuständige Behörde über die Entziehung.

The technical working appliance and/or the ready-for-use article specified in this test mark approval certificate and hereinafter referred to as products, meet the requirements of §21 section 1 ProdSG as regards safety and health. Thus, according to §20 section 1 ProdSG, the holder of the test mark approval certificate is entitled to label the said product with a tested safety mark.

The holder of the test mark approval certificate is only entitled to label such products with the tested safety mark which are listed in this test mark approval certificate.

According to §22 section 1 ProdSG, the holder of the test mark approval certificate has to ensure that the technical appliances and/or the ready-for-use articles manufactured by him are equivalent to the tested specimen. He may only use the tested safety mark for promotion purposes and otherwise as long as the requirements of §21 section 1 ProdSG are met.

According to §22 section 5 ProdSG, the institutes awarding the tested safety mark are obliged to carry out control measures to supervise the production of the technical appliances and/or the ready-for-use articles and the correct use of the tested safety mark.

According to §22 section 1 ProdSG, the holder of the test mark approval certificate is obliged to tolerate the necessary control measures taken by the institute awarding the tested safety mark to supervise the production of the technical appliances and/or the ready-for-use articles and the correct use of the tested safety mark when the test mark approval certificate is awarded.

If the holder of the test mark approval certificate refuses to tolerate these control measures, the institute awarding the tested safety mark shall be entitled to withdraw the certificate.

In these cases, it will inform all the other institutes awarding tested safety marks and the relevant authority about the withdrawal.

